



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 21 Ιουνίου 2022
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2022/0190 (NLE)

10511/22
ADD 1

TRANS 427
MAR 133

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	21 Ιουνίου 2022
Αποδέκτης:	Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2022) 290 final - ANNEX
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην κεντρική επιτροπή για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο όσον αφορά την έγκριση του αναθεωρημένου κανονισμού προσωπικού για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο (RPN)

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2022) 290 final - ANNEX.

σνημμ.: COM(2022) 290 final - ANNEX

Βρυξέλλες, 20.6.2022
COM(2022) 290 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης απόφασης του Συμβουλίου

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην
κεντρική επιτροπή για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο όσον αφορά την έγκριση του
αναθεωρημένου κανονισμού προσωπικού για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο (RPN)**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το σχέδιο αναθεωρημένου κανονισμού προσωπικού για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο (στο εξής: RPN) τροποποιείται ως εξής:

Στο άρθρο 3.02, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Στον Ρήνο ισχύουν τα ενωσιακά πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων, τα ναυτικά φυλλάδια και τα ημερολόγια πλοίου που εκδίδονται σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2017/2397, καθώς και τα πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων, τα ναυτικά φυλλάδια ή τα ημερολόγια πλοίου που εκδίδονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, **με την επιφύλαξη της εν λόγω οδηγίας όταν αυτή εφαρμόζεται, και ιδίως το άρθρο 10 της εν λόγω οδηγίας.**

Σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και τις διατάξεις της οδηγίας όταν αυτή εφαρμόζεται, τα επαγγελματικά προσόντα για ένα καθήκον επί του πλοίου πρέπει να μπορούν να αποδεικνύονται ανά πάσα στιγμή

α) από τον κυβερνήτη, μέσω πιστοποιητικού επαγγελματικών προσόντων κυβερνήτη για τον τύπο και τις διαστάσεις του εκάστοτε πλοίου ή μέσω ενωσιακού πιστοποιητικού επαγγελματικών προσόντων κυβερνήτη, συνοδευόμενου, κατά περίπτωση, από τις απαραίτητες ειδικές άδειες·

β) από τα λοιπά μέλη του πληρώματος, μέσω έγκυρου ναυτικού φυλλαδίου που τους έχει εκδοθεί και περιέχει πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων ή μέσω **ενωσιακού πιστοποιητικού επαγγελματικών προσόντων**·

γ) από τους εμπειρογνώμονες επιβατηγού ναυτιλίας και τους εμπειρογνώμονες στη χρήση υδροποιημένου φυσικού αερίου, μέσω πιστοποιητικού επαγγελματικών προσόντων ή ενωσιακού πιστοποιητικού επαγγελματικών προσόντων, καθώς και από τους διασώστες, τους φέροντες αναπνευστική συσκευή και το προσωπικό ασφάλειας επί πλοίων που μεταφέρουν επικίνδυνα εμπορεύματα, μέσω πιστοποιητικού σχετικού με τις συγκεκριμένες εργασίες.

Κατά παρέκκλιση από τα στοιχεία β) και γ), τα μέλη του πληρώματος ποντοπόρων πλοίων που εκτελούν πλόες στον Ρήνο, εξαιρουμένου του κυβερνήτη, μπορούν να αποδεικνύουν τα επαγγελματικά τους προσόντα με την επίδειξη πιστοποιητικού που έχει εκδοθεί ή αναγνωριστεί σύμφωνα με τη σύμβαση STCW.»·

Στο άρθρο 5.01, οι παράγραφοι 3 και 6 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η αρμόδια αρχή είναι υπεύθυνη για τα γενικά στοιχεία και τα σήματα επικύρωσης. Για τον σκοπό αυτόν, δύναται να ζητά την επίδειξη ολόκληρων ή αποσπασμάτων ημερολογίων πλοίου ή άλλων κατάλληλων δικαιολογητικών. Μπορεί να επιθέτει το σήμα επικύρωσης μόνο για πλόες που δεν είναι προγενέστερες των 15 μηνών. ~~Ο κυβερνήτης είναι υπεύθυνος για την καταχώριση συγκεκριμένων δεδομένων που αφορούν πραγματοποιηθείσες πλόες.»·~~

«6. Σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και τις διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2017/2397 όταν αυτή εφαρμόζεται, **ο κυβερνήτης είναι υπεύθυνος**

για την καταχώριση συγκεκριμένων δεδομένων που αφορούν πραγματοποιηθείσες πλόες. Ο κυβερνήτης πρέπει

- α) να εισάγει τακτικά στο ναυτικό φυλλάδιο όλες τις καταχωρίσεις σύμφωνα με τις οδηγίες τήρησης του ναυτικού φυλλαδίου που περιέχονται στα ναυτικά φυλλάδια·
- β) να διατηρεί το ναυτικό φυλλάδιο σε ασφαλές μέρος εντός του θαλάμου πηδαλιουχίας, έως τη λήξη της σύμβασης εργασίας ή τυχόν άλλης ρύθμισης·
- γ) να επιστρέφει το ναυτικό φυλλάδιο στον κάτοχό του, κατόπιν αιτήματός του, χωρίς καθυστέρηση και ανά πάσα στιγμή.»·

Στο άρθρο 13.01, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Κάθε πρόσωπο που ασκεί τη διακυβέρνηση Σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και τις διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2017/2397 όταν αυτή εφαρμόζεται, η διακυβέρνηση σκάφους προϋποθέτει την κατοχή ειδικής άδειας, εάν ο αρμόδιος κυβερνήτης

- α) πλέει με τη βοήθεια ραντάρ·
- β) πλέει σε πλωτές οδούς που έχουν αναγνωριστεί ως τμήματα εσωτερικών πλωτών οδών με ειδικούς κινδύνους·
- γ) πλέει σε πλωτές οδούς που έχουν χαρακτηριστεί ως εσωτερικές πλωτές οδοί με θαλάσσιο χαρακτήρα·
- δ) είναι υπεύθυνος για τη διακυβέρνηση σκάφους που κινείται με υγροποιημένο φυσικό αέριο·
- ε) είναι υπεύθυνος για τη διακυβέρνηση μεγάλων νηοπομπών.»·

Στο άρθρο 13.02, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Κάθε πρόσωπο που ασκεί τη διακυβέρνηση και τη ναυσιπλοΐα σκάφους Η διακυβέρνηση με τη βοήθεια ραντάρ όπως προβλέπεται στον κανονισμό αστυνόμευσης της ναυσιπλοΐας στον Ρήνο (RPNR) προϋποθέτει την κατοχή ειδικής άδειας για τη ναυσιπλοΐα με τη βοήθεια ραντάρ.»·

Στο άρθρο 13.03, οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Κάθε πρόσωπο που ασκεί τη διακυβέρνηση Η διακυβέρνηση σκάφους –σε πλωτή οδό που έχει αναγνωριστεί ως τμήμα εσωτερικής πλωτής οδού με ειδικούς κινδύνους κατά την έννοια του σημείου 2 κατωτέρω προϋποθέτει την κατοχή ειδικής άδειας για το εν λόγω τμήμα εσωτερικής πλωτής οδού.»·

«2. Στις περιπτώσεις που είναι αναγκαίο για την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας, και με την επιφύλαξη της οδηγίας (ΕΕ) 2017/2397 όταν αυτή εφαρμόζεται, τα παραποτάμια κράτη μπορούν να προσδιορίζουν στις εσωτερικές πλωτές οδούς τμήματα με ειδικούς κινδύνους, τα οποία διασχίζουν το έδαφός τους, όταν οι κίνδυνοι αυτοί οφείλονται σε έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους λόγους:

- α) σε συχνές μεταβολές της μορφής και της ταχύτητας ροής·
- β) στα υδρομορφολογικά χαρακτηριστικά της εσωτερικής πλωτής οδού και στην απουσία κατάλληλης υπηρεσίας πληροφοριών διαύλων ναυσιπλοΐας για την εσωτερική πλωτή οδό ή κατάλληλων χαρτών·
- γ) στην ύπαρξη ειδικού τοπικού κανονισμού κυκλοφορίας που δικαιολογείται από ειδικά υδρομορφολογικά χαρακτηριστικά της εσωτερικής πλωτής οδού· ή
- δ) στην υψηλή συχνότητα ατυχημάτων σε συγκεκριμένο τμήμα της εσωτερικής πλωτής οδού, η οποία αποδίδεται σε έλλειψη ικανότητας που δεν καλύπτεται από το πρότυπο ES-QIN μέρος I κεφάλαιο 2.»·

Στο άρθρο 13.04, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. ~~Κάθε πρόσωπο που ασκεί τη διακυβέρνηση~~ **Η διακυβέρνηση** σκάφους σε πλωτές οδούς που έχουν χαρακτηριστεί ως εσωτερικές πλωτές οδοί με θαλάσσιο χαρακτήρα προϋποθέτει την κατοχή ειδικής άδειας ~~για τη ναυσιπλοΐα στην εν λόγω εσωτερική πλωτή οδό.~~»·

Στο άρθρο 13.05, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. ~~Κάθε πρόσωπο που ασκεί τη διακυβέρνηση~~ **Η διακυβέρνηση** σκάφους που κινείται με υγροποιημένο φυσικό αέριο προϋποθέτει την κατοχή ειδικής άδειας ~~για τη διακυβέρνηση των εν λόγω σκαφών~~. Τούτο αποδεικνύεται μέσω πιστοποιητικού επαγγελματικών προσόντων εμπειρογνώμονα στη χρήση υγροποιημένου φυσικού αερίου.»·

Στο άρθρο 13.06, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. ~~Κάθε πρόσωπο που ασκεί τη διακυβέρνηση~~ **Η διακυβέρνηση** μεγάλης νηοπομπής προϋποθέτει την κατοχή ειδικής άδειας ~~για τη διακυβέρνηση των εν λόγω νηοπομπών~~.

Κάθε υποψήφιος πρέπει να μπορεί να αποδείξει ότι έχει σωρεύσει χρόνο πλεύσης τουλάχιστον 720 ημερών, συμπεριλαμβανομένων τουλάχιστον 540 ημερών ως κυβερνήτης και τουλάχιστον 180 ημερών κατά τη διάρκεια των οποίων έλαβε μόνος του αποφάσεις σχετικά με την πορεία και την ταχύτητα μεγάλης νηοπομπής.»·

Στο άρθρο 20.01, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα ναυτικά φυλλάδια που έχουν εκδοθεί **ή των οποίων η διάρκεια ισχύος έχει παραταθεί** σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες έως την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού ~~ή των οποίων η διάρκεια ισχύος έχει παραταθεί~~ παραμένουν έγκυρα στον βαθμό που προβλέπεται από τους εν λόγω κανόνες έως την αρχική ημερομηνία λήξης τους και το αργότερο έως τις 17 Ιανουαρίου 2032. Η ανωτέρω πρόταση 1 εφαρμόζεται επίσης σε ναυτικά φυλλάδια αναγνωρισμένα ως ισοδύναμα από την CCNR.» ·

Στο άρθρο 20.02, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα ημερολόγια πλοίου που έχουν εκδοθεί **ή των οποίων η διάρκεια ισχύος έχει παραταθεί** σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες έως την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού ~~ή των οποίων η διάρκεια ισχύος έχει παραταθεί~~ παραμένουν έγκυρα στον βαθμό που προβλέπεται από τους εν λόγω κανόνες έως την αρχική ημερομηνία λήξης τους και το αργότερο έως τις 17 Ιανουαρίου 2032. Η ανωτέρω πρόταση 1 εφαρμόζεται επίσης σε ημερολόγια πλοίου αναγνωρισμένα ως ισοδύναμα από την CCNR.» ·

Στο άρθρο 20.03, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα διπλώματα κυβερνήτη του Ρήνου που έχουν εκδοθεί **ή των οποίων η διάρκεια ισχύος έχει παραταθεί** σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες έως την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού ~~ή των οποίων η διάρκεια ισχύος έχει παραταθεί~~ παραμένουν έγκυρα στον βαθμό που προβλέπεται από τους εν λόγω κανόνες έως την αρχική ημερομηνία λήξης τους και το αργότερο έως τις 17 Ιανουαρίου 2032.» ·

Στο άρθρο 20.08, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα μέλη του πληρώματος ποντοπόρων πλοίων που εκτελούν πλόες στον Ρήνο μπορούν να αποδεικνύουν την επάρκειά τους μέσω πιστοποιητικού που εκδίδεται ή αναγνωρίζεται σύμφωνα με τη σύμβαση STCW». Τούτο εφαρμόζεται στον κυβερνήτη μόνο έως τις 17 Ιανουαρίου 2038 **και υπό την προϋπόθεση ότι η δραστηριότητα εσωτερικής ναυσιπλοΐας εκτελείται στην αρχή ή στο τέλος θαλάσσιου ταξιδιού.**».